大清光緒廿一年

第四千一百零二號

叻報

乙閏五月二十日

（本館開設在僑巴虱口門牌第廿一號）

新聞報價每月一元□毛每張五仙凡告白首日每字一仙次日後每字半仙滿一日出每字二□　大英一千八百九十五年七月十二號拜五

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日曜照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各鑄活字及各式花邊等延有西人辦印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各書價甚相宜

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登報圖後　諸翁來札尚祈自踐史須寫眞附里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

添募探訪　○啟者茲本館欲再添募探訪人一名其人須熟悉坡地情形且結交廣闊聲氣靈通諳各籍方言而辦事勤謹公平者方能合用　諸君有欲承斯乏者請至本館面商可也　本館謹啟

中日高明細地圖發售　○啟者茲本館新由上海寄到中日高三國地理全圖二款均屬精緻異常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府廳州縣城市山林一一列明此外如鐵路電線何道長城並國界省界等莫不羅列井然燦若列眉令人一覽而知無煩細索且經設色令人易於辨別誠有心時務者不能不備之物惟此地圖寄來有限　諸君有欲購買者祈速　惠臨選沽爲盼　本館謹啟

新印電報冊發兌　○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心核對號碼無訛是以印成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此電冊重加編定所有號碼眉目尤爲清楚可謂毫髮之間亦無遺憾洵稱全美現此電冊經已告成惟所印無多欲購者尚祈從速　惠臨爲盼特此佈告　本館謹啟

讀劉軍門告示敬書其後

前日本報曾錄劉淵亭大帥示諭一則標題以爲不過尋常告示耳及閱首行大書幫辦臺灣防務閩粵南澳總鎮依博德恩巴圖魯劉爲剴諭布公激勵軍民共守危疆事而不禁爲之躍然以興歡然以舞肅然以敬憤然以思也曷言乎躍然以興也臺灣一隅環地雖小實爲南洋之樞紐泰西諸國通道東來欲闖通商之路者無不眈眈焉注意於此然皆未敢猝發也日本乃以脅立和約之際強索要地以危言相恫嚇遂致極緊要極完善之地不加一矢不發一兵俯首下氣拱手而贈諸日人畫押在前交割在後舉二百年來經營之圖島一旦棄如敝屣此固志士仁人所撫膺而太息者也劉軍門於主帥內渡之後力任仔肩不憚艱苦督率舊部扼守險要激勵衆心誓保危局此非所謂懷忠抱義超今軼古之大丈夫哉使統兵者皆能如此亦何致見敵先逃衆綏輒潰以致遼東糜爛旅順威海之悉付劫灰不堪收拾哉曷言乎歡然以舞也軍門素以戰績爲世所稱道越南之役迭著戰功麾部不過二三千人然每出奇制勝轉圜無前爲法人所稱述每語人曰自與中國交兵以來從未見有如黑旗之能戰者也厥後兩國議和立約後法人來書爲過甚之舉如今日之與日本賠償巨款棄置臺灣要地毫無顧恤蓋當時中法之戰法雖出我不意毀我局江所泊各船徼倖一時未嘗不利然因我滇桂邊外保越之師如馮萃亭蘇子熙諸軍門皆以老成宿將統率雄師將士一心勝敗相救故能所向有功而劉軍門一軍如蒼頭之突起尤能以少勝多以奇勝正法人屢爲所厄勢不能支告急之書紛馳載道此和局之所以易成而黑旗之聲名亦於是大噪由今思昔倘事究然實見前事之不可再見於今耶曷言乎肅然以敬也軍門在越時本爲三宣提督守邊禦侮早著奇勳唐維帥以主政從戎知軍門才可大用遂與之通書問致殷勤且爲之游揚於大憲之前兩賢遂相得益彰維帥雖係文臣素嫻武略兩賢相處不獨以意氣相得抑且以功業交勉由是維帥遂以知兵稱而軍門之善戰乃益著迨中法和議既成法人屢促中國撤去戍越之兵軍門雖戀戀於舊居然迫於　朝命遂率所部桂粵各軍大加裁撤而率其尤精者入關　朝廷破格用人錫以殊恩榮以官秩而軍門遂爲炎方之保障中日事起抵掌談時事者咸謂以軍門之戰略在越時尚能勝法今日本之強不及法國若以軍門禦之不啻以狸搏鼠耳維帥既已內渡軍門與維帥既訂生死交則維帥所欲爲之事軍門必當殫心竭力以圖之示中被肝瀝膽指誓山河而無尺寸長有忠義氣二語尤足驚風雨而泣鬼神有人如此不獨爲臺灣長城且足爲維帥生色苟統兵者皆能如是即欲封狼居胥燕然山亦非難事豈肯輕棄要地爲萬人所唾罵乎曷言乎憤然以思也從前中國與西國戰一旦和中國雖終不免吃虧然亦不過賠償兵費而止此次與日本議和賠費割地二者並舉遼東一帶日本雖懾俄人之威甘心讓還而臺灣安然受之且敵日中無人嗚呼此軍門所以必欲以曩昔在越時所以禦法者轉而施之於禦日也夫越南爲中國藩屬中國不欲結怨外人使邊境從此多事不爲已甚遂與言和然越南藩屬也臺灣則素列中國版籍著也以藩屬任人蠶食不妨等諸秦越之相視若以素隸版籍之地而亦恝然相贈此忠義之士之所以必欲死守也軍門

以查辦爲粉飾之端甚至前案未結後案又起今四川又有民敎不和之事教士已相率遷避將來不知如何結案恐將費又需鉅萬矣噫歷年以來教案如此之多不知伊于胡底謂非辦理不善之咎人孰信之非然者噫噫 諭旨已遍行各省豈草野小民一無所聞見耶是所謂明知之而故犯之也夫爲上者設刑以禁民所以使民勿犯也今明知有罪而故犯之則上之刑法窮矣將如之何凡若此者皆中國辦理洋務之難亦即中國不善於辦理洋務以至於難也存節家家諸公熟思其難易而審處之可也

諭旨恭錄 ○五月十一日奉 旨李秉衡奏縣丞因事詐賊任性妄爲請 旨革職驅逐回籍等語山東候補縣丞俞詩嵩遲質縣僱裝分局會經團練樂局概丞探聞變倚意附反噬竟敢聽狀妄揭屬行同無賴俞詩著即革職驅逐回籍交地方官管束該部知道欽此同日奉 上諭李秉衡奏山東昌邑縣蠹役御占玩平時貪壺彼猾兒基著上年秋間兵差過境該署縣張鴻慶備飭令備車該役聚衆刀難復向民間藉差訛詐小民受其擰噬不敢告發似此蠹役殃民最爲地方之害業經李秉衡提訊正法以昭炯戒第思山東如此他省恐亦不免著通飭各直省督撫隨時訪察如有蠹役殃民即著從嚴懲辦以除奸蠹而安良善欽此○現授兗紗袖襯○初三日奉 上諭奉天府府尹善聯奏假期屆滿病仍未痊籲懇開缺一摺善聯著准其開缺欽此

英京電報 ○十七日英京發來電報云倫敦下議院現已閉門停議而新舉議員則定於西八月十二號再行集議至於公舉議員之期則定於本月廿一日舉行惟倫敦一地所舉之員則定於廿三日始行核定云

俄國電音 ○十七日英京發來電報云俄京日報現有論及俄代中國作保借貸洋款一事曾我俄之爲此事原非有益於國家政治實因中國乃俄之鄰故我俄特與之益加親睦以盡交鄰之誼云云其詞亦殊堂皇冠冕也

電遞碩茅 ○實得力三府學童前者曾將考試旋將原卷寄回英京評列茲接倫敦來電將前列諸人先行飛報因計其第一名乃本坡禮佛大塾學童林人利施督第二名則檳城大塾學童伍連德第三名亦該學閩童郭天進第四名亦該塾閩童潘振明第五名則本坡華英同文館學童吉常人干那牙沙樂云

澳疫銷除 ○衛國駐劄澳門衛官來電謂澳地時症現已一體消除云云然則澳疫經已肅清但不知港疫何時方已耳

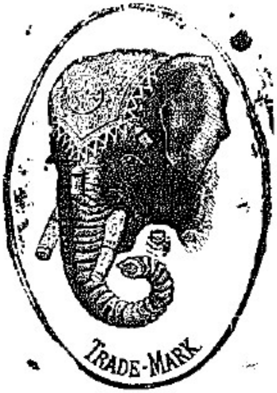
查疫例傳 ○探悉本坡時症經潔淨人員查得者自十四日午起至十六日午止計有八起其中不救者四人又十六日午起至十七日午止查得疫症共有三起均經不救云云

探川信述教堂被燬事 ○成都鬧教一事本報已紀之矣昨接成都友人來信云千拿打教堂設在成都已歷數年今年四月間有某婦產後病危延請西醫診治未能見效遂致殞焉其家人歸咎西醫從此漸有謠言匿名謗帖到處傳揚有謂洋人殺童男作藥者亦有謂烹食者教士曾釋知地方官曉爲出示曉禁未邀允准成都習俗五月初五日好事之徒各携青李至東較場拋擲任人爭搶以遊戲千百成羣異常熱鬧時有教堂傭婦某氏率同義塾學生二三人在場觀看其一李適中婦之面遂致口角婦携學生回教堂各匪追至見堂門已扃閉譏稱洋人將小孩數人關閉堂內臨令交出一唱百和竟將大門打開一擁而進肆行搶劫迨地方官帶兵馳至則醫院教堂已被焚燒矣初六初七連日滋鬧耶穌福音堂等處次第打毀及與制軍衙門接近之天主堂亦被匪人放火焚燒雖省會地方兵勇不少然皆慮與委蛇作壁上觀而已最異者各匪徒不知何處取來死人頭一個手二隻殘骨多件送縣請究謂係洋人殺害並在教堂粉壁上塗抹血痕以作証據實屬膽大妄爲至於各西人紛紛逃避男女大小皆在城垣露宿一夜次日乃入華陽縣衙內暫住城中教堂業已打燬無遺聞附近之新金縣彭山縣亦相繼滋事下海一帶漸有謠言不知何以善其後也此皆來信語照錄之以覘其後

臺灣確耗 ○本閏月初二日淡水來信云目下此間尙屬安靖惟內地宜蘭縣土匪擾亂勢甚披猖日兵久欲進剿臺南惟桃仔園至新竹一帶客籍人聯絡結黨誓與日人抗衡阻其南下之兵不得越雷池一步數日以來倭人暗調馬步各軍數千名欲乘夜進發不料爲客兵探悉要而擊之殺斃日兵千餘名蓋客兵慓悍善戰而全無隊伍祇用散隊聚則成羣而來散則分隱各處每伺日兵懈怠則乘夜偷劫營壘會其徹夕不安或因長林豐草間伏日兵經過則放鎗以擊之及其戰也則用新厚綿胎漬水二人持其角爲行帳前後數人持鎗對敵蓋以避彈丸也現已相持數日倭人無法可施只得退回桃仔園龜崙嶺駐紮惟是客兵雖悍猖無主帥又乏外援窃慮不能持久耳自各官內渡地方管轄無人大科崁三角湧一帶盜賊公行土豪肆虐浮梁客販茶至此必先輸納規費始肯放行稍或推延刃即加頸茶販視爲畏途多不敢前去故茶葉滿山亦鮮人採摘往歲茶葉入口廈門除包種外約有四十二三萬擔今年至多不過二十萬擔外耳敵兵據[illegible]所到各處主兵者任彼横行不加約束小則掠人雞犬大則肆其奸慝時有所聞日中常在街上路遊行不以爲意是殆風氣使然耶乎又接上海來信云前日臺埔輪船由臺抵滬有土藉中人乘該船抵埠後續述翻來臺南情形更爲確確除已錄前報不再贅述外尙云劉大將軍現與林君互商守禦各關先行出示諭商賈略謂爾等倘遇戰事著將所有輜重之物交劉保守惟現鎗事充餉需事後如數歸償前由照番招募內山生

象頭標蜜酒出售

啓者本公司由歐洲著名釀家自製卑先那蜜酒來叻專為
賣得力醫生化驗用與酒氣味相等且能除煩解渴於實
使力土或胃患者俱合飲自所用者特將其標式刊列
報中俾購者一覽而知並將式圖取倘蒙　光顧請至舊巴
剎街萬興號右鄰本司公細認象首標為記庶不致誤價
極平特此佈聞
大英一千八百九十三年冕月廿一號
新嘉坡顯貫公司謹啓



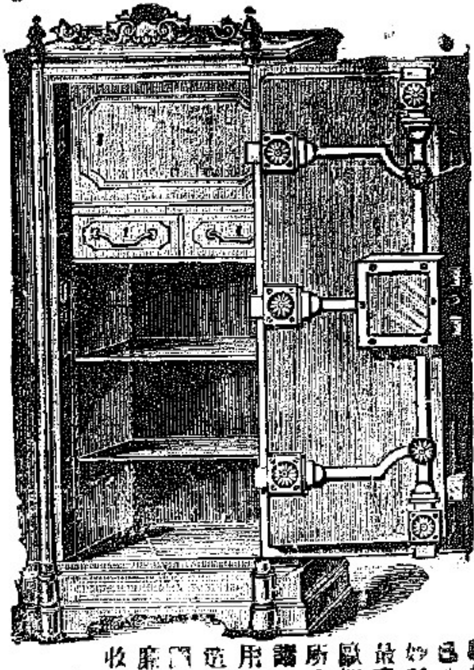
寓實叻苑生吧虱街

CHEW YIT HONG.

福建周一方精醫

保驗痲瘋藥出賣
仙傳醫治痲瘋
破爛痲瘋包七日乾痞
眼目科包醫
喉科急症藥
過冷落風痛風
法治邪怪病
甜酸尿及下消
痢疾泄瀉丸奉送
風水師監洲
大清光緒二十年
八月二十日　巳

鐵櫃出售



啓者本行所售之鐵櫃在英國最著名
已入素蒙　諸君賞用無不盛稱其
妙討此櫃之大小共有五種而價甚
最賣賤在一百元以上而此鐵櫃乃
歐洲著名工師所制極為精善本埠
所有人西籍智人以其係衛生理
諸位取多向本行購買以爲貯銀之
用因本行所沽者皆用廣上物料製
造而成不怕熊火燒燬鍊且異常堅
固無論火燒盜劫均保無虞貨美價
廉莫此爲甚倘諸君有欲購此櫃以
收藏重寶可至本行惠顧是幸此佈
大英一千八百九十四年元月四號
不殺呼嚕公司鋪前
加妙目荃殺公司啓

正金龜標萬國泄酒出售

啓者本公司所賣辦正金花鐵標萬國泄酒久已馳名暢銷薪蘭
君子均喜用之茲已議定與本埠酒公司包辦以應所需凡　諸各
有欲者購者請至酒公司估買便得如買或起以便配往外處者仍
可至本行估買至此留

造製之法
精細異常
酒味甚濟
以之蒸釀
者皆為上
等之料倘
無偽充之
貨此酒若
在本埠沽
者甚為合
宜且價亦
甚廉
顧者用須
為留心辨
明以免魚
珠之混殽

在市上假冒者甚多倘
上所有各標如無本行不殺呼嚕字者皆假貨幸勿為之購買
本行有學號爲　大英一千八百八十九年十二月三號
巴殺呼嚕部洋行謹啓

呼嚕公司

LITTLE'S ORIENTAL BAML

理直監製
東方靈驗藥油

理直和利因直挽藥油可治風濕凡有骨肉疼痛筋痛頭痛久嗽氣喘氣手足不及遂喉蛾痛等症痔病試問如何治法皆有數千人所謂患此症者用藥甚多并薩無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎習熟思審遂都因識服他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症 無有不驗者蓋有起外回生之力醫者所不能治而 藥獨能見功所以爲妙也每樽價銀五角其喉治另詳環 噸嶼代喉人冥叻大藥香房總理氏大藥房各西藥房其餘均有寄售 光顧者請移玉趾茲將醫愈嗽症贊詞及病人圖式錄左蓋嗽之 者不可不醫久則能致肺癆惟此藥最佳雖久嗽亦能見效并能使喉中燥腫之氣消除降下試觀因君每驗之贊詞曰余患嗽症二年從痛特甚嘗於睡時症發咳聲驚起曾買數欵治嗽之藥雖能暫止而不能除根後改用理直君監製之藥僅服半樽則夜可安睡再服之全愈誠治嗽之聖藥也

大英一千八百九十四年十月十一號 荷西冒路錫阜依那地方吃因來冒直謹啟

亞耶醫生藥丸

Ayer's

PILLS

Best Family Medicine

CURE

Sick Headache, Constipation,

DYSPEPSIA, LIVER TROUBLES.

Purely Vegetable. Easy to Take.

The delicate sugar coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a purgative, either for travellers or as a family medicine, Ayer's Pills are the best in the world.

AYER'S PILLS,

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Pills—is blown in the glass of each of our bottles.

發售消導藥丸

此藥丸功效甚多有益於人雖者鮮蓋其 能治頭痛食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治厥効如神此丸乃用白草精液製成宜於飯食入腹之後藥卽消化其氣力卽遍布於臟腑故其效速而用神無論居家者官所藏之卽出路之人亦宜攜帶以備不虞之用至此藥丸樽上玻璃條作有本醫士名字兩包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚 所混境此藥寄在實德力境內係託星架坡德房代售 購者祈用所至該號 房採買可也此佈

英一千八百九十三年九月廿六號美國醫士亞耶啟

帆船往毛里嶼 ○啟有法國帆船一艘船名保亞末大有七百噸茲欲由勒敬行前往毛里嶼埠 諸客有欲附貨搭船者祈 玉臨本寫字樓內面議仲妥特此佈告

英一千八百九十五年三月三十號

嘧卩單亞洋行謹啟

H. E. HOLTY.

MEDAN,

DELI.

代理訟務

啟者 素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學業中韓頗嵬自信茲乃所將其學出而問世因在日裡港龍葛地方與人代辦訟務並債務等事莫不殫然清理倘新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有被人拖欠賬目及轇轕不清等弊可照以上所列西國字樣書函列單直遞 知自能代向該處公堂控追償欵務必令其清償至若覊 費用祇於討還債項之資抽出十分之一以作謝儀惟於堂費則不在其內然堂費亦屬無幾諒需凡君亦弗斷也倘需者有關此等訟務者尙期關注 必竭忠代理斷不負所託之微忱也此佈

大英一千八百九十四年七月三號 光緒二十 六月初一日

戾芝伊何里鄉謹啟

鄭其照輯華英會話總簡發售 ○啟者鄭蒋陽司馬其照粵東人也華英文學俱精深中外士人久深欽仰被聘爲國家信任廠功作於乾坤現有所著辭典齊新編總圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集每部成銀六角 圖開實質每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英學初階每部銀六角 鑄銅板地球五大洲全圖每幅銀一元 此各書統華英之文字譯中外之要讀書中發明妙蘊界說雖宜書中指示捷徑如師對語誠爲度世金針學者寶筏愧不而益百世師也業於鑄板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱爲有用之書亦皆領有執照各國牌照無論中外人翻刻必加察究此佈

光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂 上海地球彩鶴彰號 舊金山華永晉號 星架坡二十本街興隆號啟

貨艙出稅 ○啟者本行向有第一號貨艙徵收出稅凡該東地方現欲出稅與人做貨艙用以 留貨汕及火柴等貨物最爲合宜倘閣君有欲稅此貨艙者請至本行面商便得至貨艙稅一節務期格外從廉此佈

光緒二十年五月拾七日 英一千八百九十四年六月二十號

寶隆洋行謹啟

是者本行專售之 …

國論邇旬以來必無戰爭至各路所報劉軍連捷挫敗倭人之事聞者固多信而不疑亦有疑而未能遽信然愚以爲信者固不可以漫信疑者亦不可以妄疑必有其據而後可決其眞僞今就臺灣之事言之則日人之被劉軍所敗者其事固確然可信易見云乎夫日人之志在取臺灣擬爲探囊取物故日員簡對獻嚨彼李經芳謂請君看我一月之內即得臺灣聽其所言何等易易然則日人之欲速得臺灣也審矣乃至於今一月之期早過仍未聞有何消息夫日人之急欲得臺也如是豈能按兵不動坐靡其時是必早已進兵屢爲劉軍所敗故迫得退保一隅以圖後舉更觀前日所接電報有云日兵現駐澎湖須俟本國援兵到後始行進攻臺灣云云即此一語已可徵窺其隱夫日人之以兵渡臺已早知有變故之事則其所帶之兵自必足敷攘臺之用又何須再向本國請添士馬可知其所備攻臺之兵已被劉軍屢敗死亡甚衆而現存之殘軍勝壘實屬不能敷用故須再請添兵於此觀之則日軍之敗可以無待再疑所奈日兵敗衄之事電報秘而弗傳故難確知其敗狀若何死亡多寡耳嗚呼倭人自舉兵入犯以來幾於戰無不勝攻無不取乃其末路卒厄於臺灣一隅莫能得志而我劉帥用兵之神以少勝多能令敵軍屢爲挫敗若劉帥者不誠爲今之人傑也哉惜乎中國 朝廷雖知其人而不能早爲大用也書至此不禁且悲且憤者久之

電醫愈疾 ○電醫猶甚律來叻懸壺一事迭登報牘茲悉本坡醫造司署有書記衛人某患染虛弱之症有年四肢倦疲無力精神不加更歷多醫莫能奏效嗣由該醫以法調治甫閱數日即獲安痊云并聞該醫寓所現已遷至小東陵南末馬厩對門第三號門牌屋內而每日仍在麥加藥房樓上候診合併錄聞

竊案詳臬 ○本坡丕殺呼咨洋行有貨棧一間坐落廿公廨六甲地方乃近來該棧所儲貨物多有失竊之端前經點查已失去羔丕十四担之多即經報案緝拿爰於本月初七日緝獲潮人許與財一名解案經在府堂提訊數次至十九日始經訊畢以案情重大因判詳解臬轅即着被告覓保一千元保出在外候訊

空屋有屍 ○本坡絲絲街第一百六十六號門牌係爲空屋詎昨忽有一屍身在於屋內此屍似係患疫而斃者究不悉其從何而至現聞此事已通知潔淨人員查核矣

輪船暫保 ○兩丹輪船前日由華來叻因所載私烟逾額故被國家扣留一事業登昨報惟該輪船行期甚促不便耽延故昨已由該輪船駐叻代理人將其暫行保出俾得開行至其將來處置如何則猶未能知悉也

私酒案展限 ○前報東陵永利成洋雜貨店爲酒公司搜獲私酒一案於十九日已在府堂集訊惟尚未與訊定命展至廿四日再行覆訊緣此案須巡捕官衙有剳案爲之質證今君適因出巡不在坡中故將此案展限以候將君到堂指質也

要犯解叻 ○前報干那沙棉智智因犯騙案由叻逃往檳城被原告山打南卑禮查知報聞國家發電至檳城將其執獲一事經已迭登前報茲悉該犯已於十九早八點鐘時解由仲光輪船簡直駛叻輪船解到叻嗣查干那沙棉被控之故係因冒騙錫條一百塊價值三千餘元并假畫押於戳字之中此案即於是午在府堂傳訊惟尚未有端倪命將案展廿六日再行覆訊被告着覓保人簽券一千元保出在外候審

販夫被搶 ○潮人王昌向住在小坡觀音堂前街以擺賣鮮菓爲生十八日挑菓至戲館街售賣至是晚九點餘鐘時售畢攜鐳而返行至舊獄前之處忽有匪徒三人猝至即將王所荷之鐳搶奪王牢纏不放奈匪徒人衆即有一匪從傍以利刃刺傷王手王負痛之際其手略鬆則已被匪徒攫其鐳發而去經王鳴捕追趕至則匪已遁多時不得已赴案報聞旋往醫院調醫據王所稱被搶之鐳共有八元四角之數云

騙案展限 ○十九日巡理府提訊吞騙案一則原告吉寧人加勝卑禮控其同籍人邪加勝沙棉於案據稱前者曾交銀三百三十元與被告經營生理詎竟被其吞騙故特控之云云案經府尊提訊惟尚未畢厥詞因命被告覓保五百元暫行保出至二十六日再行覆訊

稟稿照登 ○昨接朝鮮來信聞有稟稿二扣係寓朝華商稟呈英總領事署請爲保護者閱此稟稿係出英領事署內文各處許齊復初所作乃在去歲斷過其離閥時已久亦不可不錄而出之以存其事也茲將兩稟照登如左具稟華商各號爲懇請照常保護華商勿使他國侵奪保護之權而安商業事竊商等寓朝鮮貿易者自歸大英國保護以來遇事玉成商等感沛洪恩無時或釋緣因朝鮮漢城府榜示後朝鮮巡捕選華人標作傚音盤詰動以漢城府三字挾制且常常欺侮擺設露攤之華商復嚇朝民勿論華商何物抜等任意給價縮彼有因爲本不實等事我輩即將伊扭送漢城府治罪爭辯彼小本營生者既不敢與之較量又不知該捕姓名含冤無可呼訴不得已因之歇業者不一而足伏思商等自遭兵變歸還朝不保夕源思苟延殘喘日藉小業餬口度此艱難餘生不料朝鮮漢城府忽出新章榜示通衢不問爲國各法任事侵奪護憲大人之權致令朝鮮巡捕任意刁唆朝民强買華商貨物多方恐嚇逼迫華商畏而歇業必欲使華人盡轉溝壑而後快朝鮮何心而巧立新章開朝民滋事藉口之由商等何辜而受此阻絕謀生之辱茲不憚冒昧一再呼懇護憲大人凡華商一切交涉各務仍統歸護憲衙門辦理他國不得干預並乞將各情照會朝鮮外署衙門查照俾商等得以照舊安業萬一他國必欲侵奪大人保護之權以至商等營生仍多阻

覆可否即希護憲作主俾商等皆得附搭大英國兵輪暫行回華免至坐困待斃則感戴更不盡言矣謹稟上稟○具稟華商名號豐興新義
情形屢懇諭飭商等伏讀新護憲示諭內開本署領事保護住朝鮮國之華人凡有中國平民及安業之商人皆可安居此地無須畏
懼如有願返華者新來領取護照等因是商等與有約國之商民無異今朝鮮政府忽立新章九條直視商等與無保護國之商民相等洞察原
擬欲凌虐待開將來生事之漸商等閱之不禁同深畏懼因邀集衆商公同會議僉云商等思雖偷生無不安分守己然聽新章出後凡稍有挾
嫌及所欲不遂之事者即可按照第七條指為可疑隨時拘拿縱使萬辯明白而商等已輕飽受凌辱況桎梏之下何求不得此必然無疑之至
情至理也至新章辭嚴大不便於華籍商民之處未便逐句逐字力辨與其將來受患不測蒙冤不白煩瀆大人聰聽何若收拾行裝統行回國
商等非敢辜我護憲栽植之深恩實不忍代我　國家受此意外之辱茲萬不得已再四泣懇大人移知貴水師總兵官限一月內偕帶商等搭
赴兵輪暫行回華其商等所有在朝鮮之房產地基貨物一切等件仍統歸護憲衙門一律保護商等存沒均不敢忘大德是否有當仍乞鴻慈
批示以便祇遵不盡㕘㕘瀝瀝之至爲此謹稟上稟

車馬出投　○啟者本館承命定於西歷來月十五號即華本月廿三日禮拜一下午五點十五分鐘在英國大藩衙下勿內拍賣
各式馬車及馬一切俱備　諸君有合意者祈即屆期　玉臨投買是荷此佈
大英一千八百九十五年七月十二號　巴越爾主人啟

渣甸輪船行期　○啟者茲有渣甸火船名永生大有一千五百一十七噸已於西本月五號即華本月十三日由香港起程定於西本月
十一號即華閏五月十九日即能抵埠上落客貨畢即展輪往　檳榔嶼　加剌吉打　等處諸君有欲附行搭客者請至本行相商爲
盼此佈　大英一千八百九十五年七月九號　大清光緒二十一年閏五月十七日　莫實德洋行謹啟

承頂聲明　○啟者牛車水丁加勞街第三十七號門牌竹心居歌樓原係茂記　敬記　仕記　全記　壽記諸人合夥同造今壽記
志圖別業已將其自己名下所得股份頂與股內諸人承受定於本月十五日交易嗣後本樓生理盈虧與退股人壽記無涉倘壽記與　各寶
號往來交易及賒揭會項概爲經手是問亦與本樓及各股友無干先此聲明免滋後論
光緒廿一年閏五月十三日　茂記　敬記　仕記　全記同啟

荷國駐叻總領事官告白　○澂者茲有望加麗及其轄下之望加　高模　丹拿浮底各地之賭碼猪碼又望加高模丹拿浮底之當
碼招商承充此碼係投一千八百九十六年一載爲期或投至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於
一千八百九十五年實添末月二十三號即華八月初五日禮拜一在望加麗出投　諸君有欲承辦者請屆期前往投充便得特此佈告
大英一千八百九十五年七月四號　大清光緒二十一年閏五月十二日　署荷蘭國駐叻總領事官弗羅里譯啟

名醫到叻　○茶陽何淑吾先生世業儒無書不讀而尤精岐黃術聞晉出而行其道藥到回春郎老於醫者咸推讓焉蓋其讀書與臨
症之功同深也茲已來遊叻地余沾痢症已五年矣服　先生藥戥劑而疾除感結於心愧無以報轉誌數言藉作表揚云爾　先生現寓新巴
虱叙晨山棧第廿一號門牌　光緒二十一年閏五月十二日　何鎮垣謹啟

工部局告白　○特此通知本坡賭業主一體知悉凡賭業主所有屋宇計至西本年閏月三十號止以上六閱月即上半年內其屋無
人租賃而欲將其所繳門牌稅交回者可於西歷來月十五號即華閏五月廿三日以前具稟前來領取倘於十五號以後不具稟前來者則各局
員實無權可以繳還此項至該稟之格式現經印便凡有需用可至本局司理人處取討便得特此佈聞
大清光緒乙未年閏五月初十日　大英一千八百九十五年七月二號　工部局司理人波瓦剌士奉命謹啟

荷國駐叻總領事官告白　○敬者茲有坤甸及其轄下四境之餉碼欲招人承充其地即喈庵巴華　士雅加碼　士卿剌那　鸞
六　打鮮　法眼　及施加剌等處所承之碼係以一千八百九十六年一載爲期各碼均定於實添末月二號即華七月十四日禮拜一上午
九點鐘時在坤甸參政司署出投茲將所投之碼開列如左　賭碼　酒碼　屠宰及沽賣豕肉碼　當碼　柚收洗金洗礦稅碼　諸君有
欲承辦者請屆期前往投充是荷　大英一千八百九十五年六月廿九號　署荷國駐叻總領事官弗羅尼譯啟

新得錫礦在仲光之馬壓原地方　○闆日裡務公司現經討地一所計有六百五十十英畝之廣其地坐落緬甸下游此地乃產錫之區
尚該公司欲將此地與華人開採錫礦彰華人可得管轄其地惟須照其現立之章程而行此乃絕好機會願勿交臂失之茲此礦塲自迄今三
十年來已有人於此開採然不過略爲挖取幷未以鉅本爲之今有此帶善地則有志者不妨前往一觀諒必有一番事業至欲前往查看者可
至本坡轄典日昇商公司面詢便能知悉也
大英一千八百八拾五年六月廿四號　大清光緒廿一年閏五月初二日

有牛出售 ○啟者本軒茲有選購强健肥美壯牛來嶼發售帮稀揀配數百頭較人之牛肥而且壯 諸君如欲配過別埠或買做牛車抑或剃用均可祈御玉臨到媽祖宮後街門牌第一百一十四號敝號新友軒內相酌便妥其宰牛之所環設在小坡加籠律街是也此佈

光緒廿一年閏五月初二日 媽祖宮後新友軒主人啟

勸辦賑捐 ○照得本局自奉委出洋勸辦蘇浙賑捐嗣迭奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所有請獎各省部照均分別先後隨時頒給核此人所共見共聞隨稍隨辦從不集壓所以各賬絡繹而來本委員辦事愼重一秉大公以昭誠信而重賬務當此時事多艱之際籌款更爲吃緊而賑捐一項勢難截止本局駐紮南洋以歷有年夙荷各埠 諸大君子信許捐項亦係踴躍本委員現又奉札委會同公正紳商籌辦各款要需各埠有志顯揚之士頗不乏人如欲報捐實官指省分發遇缺即補各項花樣並虛銜翎枝請封等類均可一律收捐隨時先塡實收如有情願樂輸鉅款本局立即電稟 兩江督憲破格 奏給獎敘用特佈告 祈各踴躍要需裨益大局幸甚本局向設邱嶺興公司 吳德游號

光緒二十一年二月初一日 綜理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇捐輸紳獎委員謝讜啟

截止掛砂聲明 ○茲前年職祥合號生理原係變顏永俊料理許時顏永俊因欲回唐致有做掛砂字交顏臚球料理現顏永俊回唐顏臚球經理別業則祥合號掛砂字從今日截止其後日掛砂字取出不堪行用此照島

光緒廿一年五月十二日 叻中街祥合號謹啟

電醫告白 ○啟者本醫生精究電氣醫術奇而不失於正前在法國巴黎都城售術凡經診治者莫不交口同稱茲到叻中懸壺問世至余醫症之法係以電氣爲主以藥佐之其治以下所列各症不惟速愈且能保其除根再無復發茲將所醫各症略開如左 半身不遂 痺不仁 身體虛弱 肝木不調 脾土受病 腰脊酸軟 陽痿不振 色慾過度以至虛癆等症一經診治即能斷定何時可能全愈若果以余法醫之不但暫時少愈幷可永遠除根倘者余在印度時曾醫治各部諸侯王及西人士人等不能悉計凡經醫愈者皆蒙給有字據爲憑至於此等醫法係余一人獨創在於印度一帶幷無分枝茲到叻中寄寓小東陵第三號門牌即兩末馬厩對門每日在土庫花園邊弟四十三號門牌即麥加藥房樓上由上午十點鐘起至下午五點鐘止在本館內候醫至於謝儀一項務從廉取斷無苛索 諸君賜教祈即 玉臨就商可也

光緒二十一年五月初八日 電氣醫生猶其律謹啟

土庫出賣 ○啟者茲有土庫一間在於不紗實得力卿陳王後街門牌第一十九零一號一十九零二號茲欲出稅與人倘 諸君有欲稅者祈至本店面議特此佈告

光緒二十一年五月二十日 英一千八百九十五年六月十二號 坤興號黃金炎謹啟

象標火牌告白

啟者本行所製之象標火牌於一千八百九十年卑不吐限月四號時已在爪亞地方按照荷律向其國家掛號注册茲特通知凡諸 士商有欲載運火柴前往爪亞各地而將日本及別國所製之火牌冒充本行象標欺式者本行定必力爲控究嚴加懲辦勿謂言之不先也特此佈告

英一千八百九十五年五月二十三號

清光緒二十一年四月二十九日

牙直里洋行啟 司

駐紮實德力
大荷蘭國領事
招商承餉告白

啟者茲有望加之鴉片酒磚賭碼及當鋪欲招人投充於一千八百九十六年或一千八百九十六年一千八百九十七年至一千八百九十八年定於西涉添末月拾九號至二拾號即華八月初一日至初二日在文爲當投 諸君有欲承充者請如期 玉臨投取是荷特此佈聞

英一千八百九十五年五月廿一號

駐紮實得力大荷蘭國領事官浮羅壓謹啟

華英字典寄售 ○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館爲之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本攜帶翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取閱可也特此佈告 本館謹啟

敬啟惠函 ○啟者前段告白業已齊有多日乃各埠 諸君函致本館囑寄報紙前往者仍以一紙空函寄示前不詳屢苦衷要有投函本館前不黏貼舶印係是之故至令僞信力益多賠累故特再爲補白閱者鑒焉 本館再啟

墊枋路頭萬源號輪船開行各埠 ○巫叻號輪往來各埠帮期開列如左

在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一由各埠每日下午四點鐘開行 由麻六甲往實叻每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由巫叻往吉隆坡每逢禮拜二六日下午大點鐘開行則日 由吉隆坡回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 由巫叻回麻六甲每逢禮拜二五日上午十一點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 另有輪船來往麻六甲吉隆坡實叻每禮拜五二點鐘開行特此佈聞

萬源號謹白

蜜酒發售

敬啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有弊近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠殊堪痛恨今本匙再行核定於酒樽木柳內加蓋絡鎖行形以示分別倘　君有知何人假冒到請本行標明即謝紅銀二百大羅經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能攻往加[illegible]三[illegible]坡[illegible]末[illegible]加錫[illegible]等處花香卑肉能運往遍佈[illegible]

大英一千八百九十三年五月廿六號
大淸光緒十九年四月十一日

明[illegible]

法國頂上蜂窠標萬蘭地酒出售

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者本公司親赴法國督辦上好萬蘭地酒永遠發售其酒滑香濃郁醇厚[illegible]之[illegible]令人長血氣壯筋骨悅顏色妙莫無窮今市上所有萬蘭地酒無有能出其右者誠佐膳中妙品也至於酒係本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧祈細認蜂窠標爲記庶細辨香味方不致誤買甚相宜鋼有錫[illegible]之齊　貴客早至

電話[illegible]沽貿[illegible]幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大淸光緒十四年五月十一日

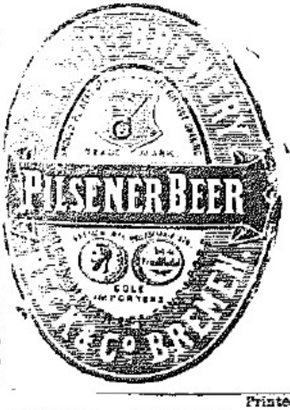
[illegible]協公司謹啓

烏密酒發賣

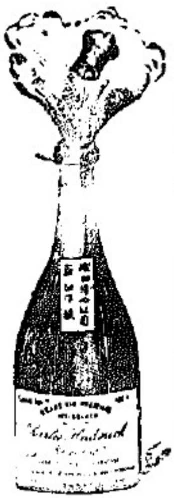
敬啟者本行向[illegible]紹興酒來叻[illegible]狗頭標名茲復由英國辦到士斗雲字號之狗頭標烏啤酒到叻今[illegible]此酒香味異常不論飲之可口且能保養身體調和血氣常飲令人不生疾病誠酒中上品也　諸君光顧細看以上所列之狗頭標印不致誤且價甚相宜　諸君若欲配[illegible]者至本行取用可也特佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明興行　謹啓



三品出售



敬啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒[illegible]其酒係自頭[illegible]式[illegible]有年沽[illegible]　諸君[illegible]稍其香與[illegible]有[illegible]之後[illegible]本庄三品[illegible]幷式以圖[illegible]爲[illegible]可[illegible]後　諸君[illegible]本行[illegible]品[illegible]者[illegible]本[illegible]牌之[illegible]

有小[illegible]包[illegible]註譯字新[illegible]始[illegible]君此等物即[illegible]佐[illegible]細認[illegible]此[illegible]

大英一千八百八十五年十二月十九號

[illegible]行

馳名鐘錶發售

審思醫生之道所最要者則陰陽調其次則[illegible]然必須不[illegible]於[illegible]此本行[illegible]所[illegible]之所共賞也敬者本行所賣之鐘[illegible]久已馳名於[illegible]方一帶[illegible]名[illegible]本行[illegible]此等鐘[illegible]已有三十年之久其[illegible]爲[illegible]妙[illegible]非[illegible]所能開計其[illegible]全身均用[illegible]並[illegible]料[illegible]一[illegible]

有[illegible]方之[illegible]大[illegible]一[illegible]至[illegible]保其不[illegible]火[illegible]行之[illegible]

所[illegible]不[illegible]諸君[illegible]

大[illegible]廿[illegible]號

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.